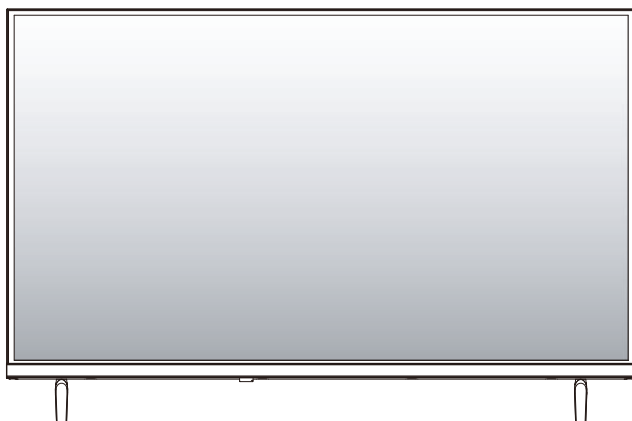




USER'S MANUAL

LED TV

40HLE4000S



Enjoy it.

UNION DISTRIBUTION S.R.O.
NA STRŽI 1702/65, 140 00 PRAGUE 4, CZECH REPUBLIC

Please read this manual carefully for proper usage before instalation. It is recommended to keep this manual properly for future check. The pictures provided in this manual are only for your reference.



© All rights reserved

01-08
English

09-16
Deutsch

17-24
Français

25-32
Español

33-40
Português

41-48
Čeština

49-56
Slovenčina

57-64
Polski

65-72
Magyar

73-80
Italiano

81-88
Română

89-96
Български

97-104
Ελληνικά

105-112
Slovenščina

113-120
Lietuvių

121-128
Latviešu

129-136
Nederlands

137-140
Warranty

CONTENTS



Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby, Dolby Audio, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation.



The terms HDMI and HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing LLC in the United States and other countries.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed instalacją prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania. Zaleca się przechowywanie niniejszej instrukcji do wykorzystania w przyszłości. Zdjęcia zawarte w tej instrukcji służą wyłącznie celom informacyjnym.



Dane techniczne, jak również konstrukcja obudowy (wygląd zewnętrzny) telewizora podane w niniejszej instrukcji mogą zostać zmienione przez producenta bez wcześniejszego powiadomienia.

Pomoc

Rozdział „Pomoc” zawiera wiele informacji na temat korzystania z telewizora. Aby uzyskać dostęp do tego rozdziału, naciśnij przycisk Home, użyj strzałek na pilocie, aby wybrać rozdział Pomoc i naciśnij przycisk OK. Możesz dowiedzieć się, jak rozwiązywać problemy, korzystając z listy lub wyszukiwania słów kluczowych. Jeśli zaktualizujesz APK, funkcja pomocy i informacje zostaną zaktualizowane.

Kompletowanie

1.	Telewizor.	1
2.	Pilot zdalnego sterowania.	1
3.	Wspornik, zestaw.	2
4.	Komplet śrub.	1
5.	Dokumentacja eksploatacyjna.	1
6.	Baterie do pilota.	2
7.	Indywidualny pojemnik do pakowania, zestaw.	1

Szanowny Kliencie, Przed użyciem przeczytaj niniejszą instrukcję w całości, a następnie zachowaj ją na przyszłość. Zawsze przestrzegaj poniższych środków ostrożności, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji i zapewnić maksymalną wydajność telewizora.

	OSTROŻNOŚĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM NIE OTWIERAĆ	
OSTRZEŻENIE! NIE ZDEJMUJ POKRYWY (LUB TYLNEJ POKRYWY), ABY ZMNIJSZYĆ RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM. W ŚRODKU NIE MA CZĘŚCI WEWNĘTRZNYCH, DO KTÓRYCH UŻYTKOWNIK POWINIEN MIEĆ DOSTĘP. SKONTAKTUJ SIĘ Z WYKWAŁIFIKOWANYM PERSONELEM.		
	Symbol z błyskawicą w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika, że wewnątrz obudowy produktu występuje nieizolowane „niebezpieczne napięcie”, które może stwarzać ryzyko porażenia prądem..	
	Wykrzyknik w trójkącie równobocznym ostrzega użytkownika o obecności ważnych instrukcji dotyczących obsługi i konserwacji urządzenia.	

Informacje dotyczące przepisów

To urządzenie generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej, a jeśli nie jest zainstalowane i używane zgodnie z instrukcjami, może powodować zakłócenia radiowe. Nie ma jednak gwarancji, że zakłócenia nie będą występować w określonych warunkach instalacji. Jeśli to urządzenie zakłóca sygnał radiowy lub telewizyjny, co można łatwo zidentyfikować, włączając i wyłączając urządzenie, użytkownik może spróbować wyeliminować zakłócenia na jeden lub więcej następujących sposobów:

1. Przesuń antenę odbiorczą.
2. Zwiększ odległość między urządzeniem a odbiornikiem.
3. Podłącz urządzenie do gniazdka w innym obwodzie niż ten, do którego podłączony jest odbiornik.
4. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowo-telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

OSTRZEŻENIE!

× **NIE PRÓBUJ MODYFIKOWAĆ TEGO PRODUKTU W ŻADNY SPOSÓB BEZ PISEMNEJ ZGODY DOSTAWCY. NIEUPRAWNIŁO DOKONYWANIE ZMIAN MOŻE PROWADZIĆ DO POZBAWIENIA UŻYTKOWNIKA PRAW DO KORZYSTANIA Z TEGO URZĄDZENIA.**

× **RYUNKI I ILUSTRACJE W NINIEJSZEJ INSTRUKCJI SŁUŻĄ WYŁĄCZNIE W CELACH INFORMACYJNYCH I MOGĄ RÓŻNIC SIĘ OD RZECZYWISTEGO URZĄDZENIA. KONSTRUKCJA PRODUKTU MOŻE BYĆ ZMIENIONA BEZ WCZEŚNIEJSZEGO POWIADOMIENIA..**

WAŻNE OSTRZEŻENIA!

Energia elektryczna ma wiele przydatnych funkcji, ale jeśli jest niewłaściwie obsługiwana może również powodować obrażenia i szkody materialne. Ten produkt został zaprojektowany i wyprodukowany z najwyższym priorytetem bezpieczeństwa. **ALE NIEWŁAŚCIWE UŻYTKOWANIE MOŻE SPOWODOWAĆ PORAZENIE PRĄDEM LUB POŻAR.** Aby zapobiec potencjalnym zagrożeniom, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami podczas instalacji, obsługi i czyszczenia produktu.

1. Dodatki – należy używać wyłącznie urządzeń/akcesoriów określonych przez producenta. Nie używaj akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta. Używanie niewłaściwego sprzętu może prowadzić do obrażeń.

2. Woda – aby zmniejszyć ryzyko pożaru lub porażenia prądem, nie wystawiaj tego produktu na działanie wody deszczowej lub wilgoci. Urządzenie nie może być narażone na krople lub zachlapania; oraz naczynia wypełnione płynami (kubki, wazon) nie powinny być instalowane na urządzeniu.

3. Pożar lub wybuch – nie używaj ani nie przechowuj materiałów łatwopalnych lub palnych w pobliżu urządzenia. Może to spowodować wybuch lub pożar. Nie umieszczaj na telewizorze przedmiotów z otwartym ogniem, takich jak zapalone świece, papierosy lub kadzidółka.

Ostrzeżenie: Aby zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia, zawsze trzymaj świece i inne źródła otwartego ognia z dala od urządzenia.

4. Wentylacja – Podczas instalacji telewizora zachowaj odległość co najmniej 4 cm między telewizorem a innymi przedmiotami (ścianami, szafkami, bokami mebli itp.), aby zapewnić odpowiednią wentylację. Brak wentylacji może spowodować pożar lub problemy z urządzeniem z powodu przegrzania.

5.  To urządzenie ma II klasę ochrony z podwójną izolacją. Zostało zaprojektowane w sposób, który nie wymaga uziemienia.

6. Źródło zasilania – Ten produkt jest przeznaczony do użytku **WYŁĄCZNIE (!)** z typem zasilania wskazanym na etykiecie. Jeśli nie jesteś pewien rodzaju zasilania w Twoim domu, skontaktuj się z lokalną firmą energetyczną.

7. Przeciążenie – Nie przeciążaj gniazdek, przedłużaczy różnych urządzeń, ponieważ może to spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

8. Napięcie – Przed zainstalowaniem telewizora upewnij się, że napięcie w Twojej sieci odpowiada wartości wydrukowanej na tabliczce znamionowej.

9. Gniazdo – ze względów bezpieczeństwa większość urządzeń zaleca się podłączać osobno bez używania różnych trójników i rozdzielaczy.

10. Wtyczka urządzenia służy do odłączania urządzenia od sieci, powinna być łatwo dostępna. Umieść gniazdo prądu zmiennego obok telewizora, aby ułatwić podłączanie i odłączanie.

11. Montaż naścienny – W przypadku montażu urządzenia na ścianie, zainstaluj je zgodnie z metodą zalecaną przez producenta wspornika / telewizora.

UWAGA: Aby zapobiec uszkodzeniom, przymocuj urządzenie do ściany zgodnie z instrukcją montażu.

12. Instalacja – Nie umieszczaj telewizora na niestabilnym wózku, stojaku, statywie lub stole. Umieszczenie produktu na niestabilnej powierzchni może spowodować jego upadek, poważne obrażenia lub uszkodzenie. Telewizor należy zawsze umieszczać na meblach, które mogą go bezpiecznie utrzymać. Upewnij się, że telewizor nie wystaje poza krawędzie mebla, na którym stoi.

13. Przyjmowanie przedmiotów i płynów – Nigdy nie wypychaj przedmiotów do telewizora przez otwory lub szczeliny. Urządzenie ma wysokie napięcie, a włożenie przedmiotu może spowodować porażenie prądem i/lub zwarcie części wewnętrznych. Z tego samego powodu nie należy dopuszczać do przedostania się wody lub innych płynów do produktu.

14. Uszkodzenia wymagające naprawy – to urządzenie powinno być serwisowane wyłącznie przez autoryzowanego i odpowiednio przeszkolonego fachowca. Otwarcie obudowy lub inne próby naprawy urządzenia przez użytkownika mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć w wyniku porażenia prądem lub pożaru.

15. Części zamienne – Jeśli produkt wymaga wymiany na części zamienne, upewnij się, że serwisant używa części zamiennych określonych przez producenta lub części zamiennych, które mają takie same właściwości i parametry jak oryginalne części zamienne. Użycie obcych części może spowodować pożar, porażenie prądem i/lub inne zagrożenia.

16. Kontrola bezpieczeństwa – Po zakończeniu konserwacji lub napraw poproś specjalistę o wykonanie kontroli bezpieczeństwa, aby upewnić się, że telewizor jest w dobrym stanie.

17. Dzieci – Nie pozwalaj dzieciom bawić się plastikową torbą, w którą zapakowano telewizor. Niezastosowanie się do tego może spowodować uduszenie.

18. Baterie – Baterie (akumulatory lub zainstalowane baterie) nie powinny być wystawiane na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak światło słoneczne, ogień itp.

OSTRZEŻENIE! Niewłaściwa instalacja baterii litowych może spowodować ich wybuch. Wymieniaj tylko na baterie tego samego lub podobnego typu.

19. Antena – zainstaluj antenę z dala od linii wysokiego napięcia i kabli komunikacyjnych i upewnij się, że jest bezpiecznie zainstalowana. Kontakt linii energetycznych z anteną może spowodować pożar, porażenie prądem lub poważne obrażenia.

20. Ochrona panelu – Urządzenie posiada szklany panel. Może pęknąć, jeśli urządzenie spadnie lub zostanie otwarte ostrym przedmiotem. Należy uważać, aby nie zranić się odłamkami szkła w przypadku pęknięcia panelu.

21. Nie zaleca się używania produktu w miejscach, w których występuje dym olejowy lub para wodna, które mogą uszkodzić materiał tego produktu.

22. Warunki pracy:

- temperatura powietrza od 15 do 35°C
- wilgotność względna od 45 do 75%
- ciśnienie atmosferyczne od 86 do 106 do Pa (od 650 do 800 mm Hg).

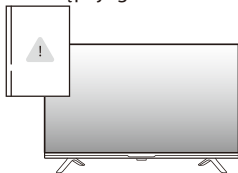
23. Transport: Zapakowane telewizory można przewozić wszystkimi środkami transportu w temperaturze otoczenia od +50 do -40 °C i wilgotności względnej od 75 do 100%.

24. ~ Wskazuje prąd przemienny.

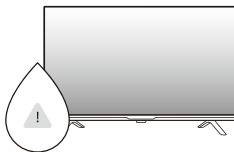
== Wskazuje prąd stały.

Instrukcje bezpieczeństwa

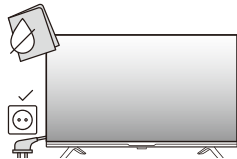
1. Przeczytaj niniejszą instrukcję.
2. Zachowaj tę instrukcję.
3. Należy przestrzegać wszystkich ostrzeżeń.
4. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami.



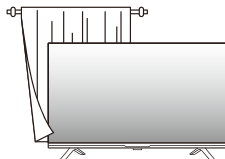
5. Nie używaj produktu w pobliżu wody.



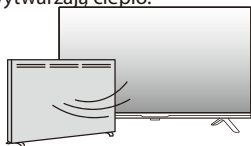
6. Czyścić tylko suchą szmatką. Odłączyć ten produkt od gniazdka ściennego przed czyszczeniem. Nie używaj środków czyszczących w płynie ani w aerozolu.



7. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych. Wentylacja nie powinna być blokowana poprzez blokowanie otworów wentylacyjnych przedmiotami takimi jak gazety, obrusy, zasłony itp.



8. Nie instaluj produktu w pobliżu źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece lub inne urządzenia (w tym wzmacniacze), które wytwarzają ciepło.



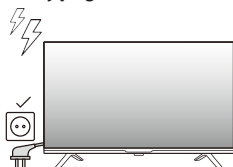
9. Nie uszkodź wtyczki spolaryzowanej lub uziemiającej. Wtyczka spolaryzowana ma dwa styki, z których jeden jest szerszy od drugiego. Wtyczka uziemiająca ma dwa styki, a także trzeci styk uziemiający. Szeroki styk lub trzeci pin służy do zapewnienia bezpieczeństwa. Jeśli wtyczka nie pasuje do gniazdka, skonsultuj się z elektrykiem w celu wymiany starego gniazdka.

10. Upewnij się, że przewód zasilający nie jest nadeptany ani przygnieciony, zwłaszcza w pobliżu wtyczki, gniazdka, a także w miejscu, w którym wychodzi z produktu.

11. Poinformuj dzieci o niebezpieczeństwach wspinania się na meble w celu sterowania telewizorem.

12. Przy wykorzystaniu wózka należy zachować ostrożność podczas przenoszenia wózka/ produktu, aby uniknąć obrażeń w wyniku przewrócenia. Nagłe zatrzymanie, nadmierna siła i nierówna podłoga mogą spowodować spadnięcie produktu z wózka.

13. Aby dodatkowo chronić ten produkt podczas burzy z piorunami lub gdy pozostaje on bez nadzoru i nieużywany przez dłuższy czas, odłącz go od gniazdka elektrycznego i przewodu zasilającego.



14. W celu konserwacji zwróć się do wykwalifikowanego personelu serwisowego. Naprawa jest wymagana, jeśli produkt jest uszkodzony w jakikolwiek sposób, na przykład uszkodzony przewód zasilający lub wtyczka, w przypadku przedostania się rozlanego płynu lub przedmiotów do urządzenia, przedostania się deszczu lub wilgoci, zaobserwowania nieprawidłowego działania produktu lub upadku, konieczna jest konserwacja.

UWAGA

- × Utylizacja tego produktu musi być zgodna z lokalnymi przepisami. Nie wyrzucaj tego produktu wraz z innymi odpadami domowymi.
- × Czasami na ekranie może pojawić się kilka nieaktywnych pikseli, na przykład niebieskie, zielone lub czerwone kropki. Pamiętaj, że nie wpłynie to na działanie Twojego produktu.
- × Unikaj dotykania ekranu lub trzymania przed nim palca (ów) przez dłuższy czas. Może to wywołać efekt tymczasowego zniekształcenia ekranu.
- × Nie zaleca się utrzymywania nieruchomego obrazu na ekranie, a także bardzo jasnych obrazów przez długi czas. Podczas odtwarzania należy zmniejszyć „jasność” i „kontrast”.
- × Podczas korzystania z funkcji sieci produkt znajduje się w trybie gotowości. Przejście do trybu stabilnego zajmuje 30 minut.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i stabilności telewizji

Telewizor może spaść, powodując poważne obrażenia ciała lub śmierć.

- ZAWSZE korzystaj z szafek, stojaków lub metod montażu zalecanych przez producenta telewizora.
- ZAWSZE używaj mebli, które będą w stanie bezpiecznie utrzymać telewizor.
- ZAWSZE upewnij się, że telewizor nie wystaje z krawędzi mebla, na którym stoi.
- ZAWSZE informuj dzieci o niebezpieczeństwach związanych ze wspinaniem się po meblach w celu dotarcia do telewizora lub jego elementów sterujących.
- ZAWSZE należy układać przewody i kable podłączone do telewizora w taki sposób, aby nie można było się o nie potknąć, pociągnąć ani chwycić.
- NIGDY nie należy umieszczać telewizora w niestabilnym miejscu.
- NIGDY nie ustawiaj telewizora na wysokich meblach (np. szafach lub regałach) bez zakotwiczenia mebli i telewizora do odpowiedniego wspornika.
- NIGDY nie stawiać telewizora na tkaninach lub innych materiałach, które mogą znajdować się pomiędzy telewizorem a meblami, na których stoi.
- NIGDY nie umieszczaj przedmiotów, które mogłyby kusić dzieci do wspinania się, takich jak zabawki i piloty, na telewizorze lub meblach, na których telewizor jest ustawiony.

Bezramowe wskazówki dotyczące modelu

Bez względu na okoliczności proszę utrzymywać panel TV w pozycji pionowej, w przypadku jakiegokolwiek pochylenia kąt nachylenia pomiędzy panelem a płaszczyzną pionową nie może przekraczać 15° (zasada dotyczy produktów z serii bezramowej).

Przed użyciem

Montaż podstawki

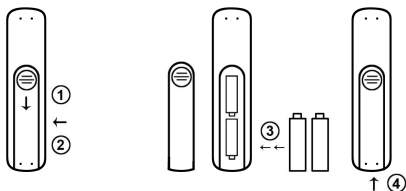
Przed użyciem urządzenia przymocuj podstawkę lub zamontuj urządzenie na ścianie. Do tych operacji potrzebny będzie śrubokręt krzyżakowy.

Instalowanie telewizora

Umieść urządzenie na płaskiej, twardej powierzchni. Upewnij się, że wszystkie kable są ułożone równo i bezpiecznie, aby zapobiec porażeniu prądem. Złącza przyłączeniowe muszą być łatwo dostępne na wypadek sytuacji awaryjnych.

Instalacja baterii w pilocie

1. Obróć pilota i, lekko naciskając, przesunąć pokrywę komory w kierunku strzałki na rysunku poniżej.



2. Włóż baterie do pilota. Upewnij się, że polaryzacja jest zgodna z rysunkiem na komorze.

3. Zamknij pokrywę komory w przeciwnym kierunku.



UWAGA:

Jeśli nie planujesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyjmij baterie z pilota. W przeciwnym razie pilot może zostać uszkodzony przez wadliwe baterie.

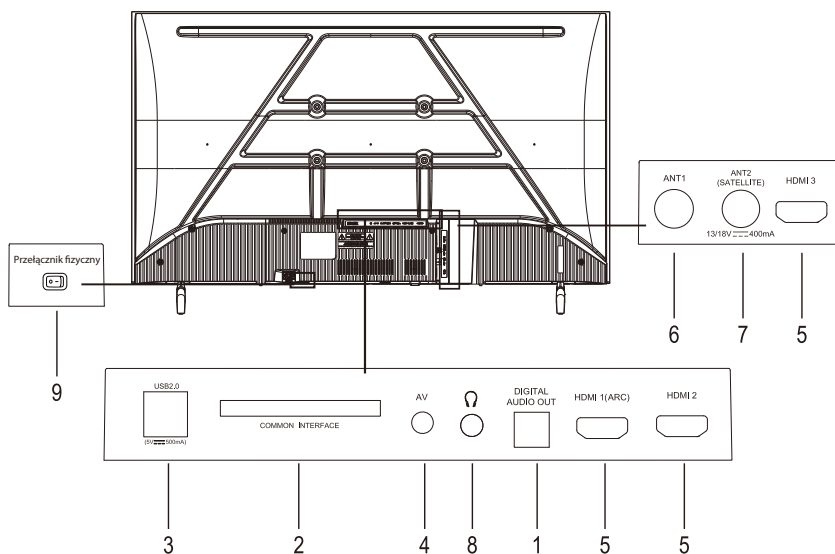
Połączenie i sterowanie



UWAGA:

Przed podłączeniem lub odłączeniem jakichkolwiek kabli odłącz podłączany telewizor. W przeciwnym razie urządzenia mogą ulec uszkodzeniu.

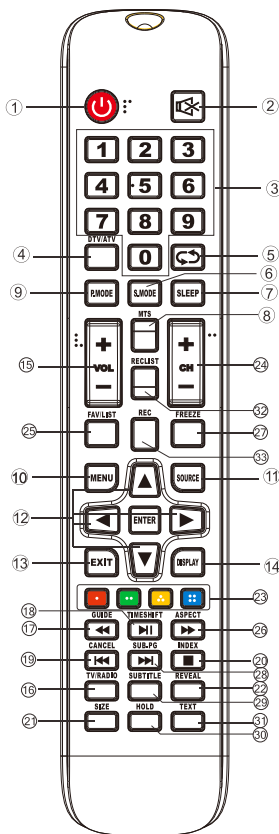
Tył urządzenia



1. Cyfrowe wyjście audio
2. Złącze CI - do podłączenia karty CI
3. USB - złącze do podłączenia urządzeń USB
4. AV - złącze sygnału audio/wideo
5. Złącza HDMI (HDMI1 obsługuje funkcję eARC/ARC - Audio Return Channel)
6. ANT2 - złącze do podłączenia anteny satelitarnej
7. ANT1 - złącze do podłączenia anteny
8. Gniazdo słuchawkowe.
9. Przełącznik fizyczny

Pilot

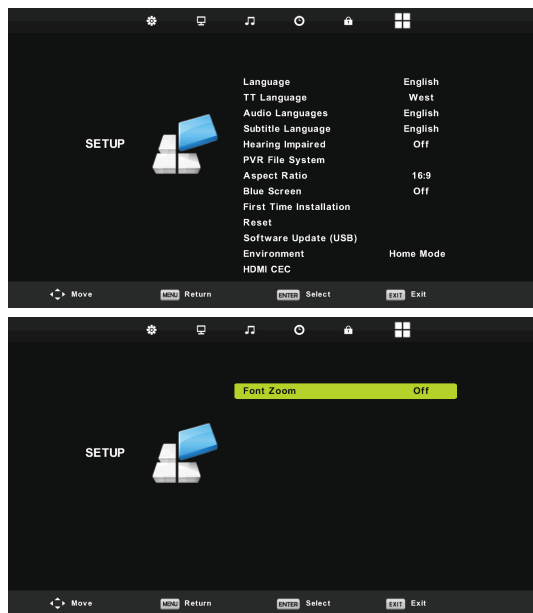
Opis klawiszy pilota znajduje się w poniższej tabeli:



1. POWER: Włącz telewizor lub przełącz go w tryb spoczynku.
2. MUTE: Naciśnij by wyciszyć dźwięk. By wyłączyć dźwięk, naciśnij ponownie lub naciśnij VOL+.
3. 0-9: Wciśnij 0-9 by wybrać kanał bezpośrednio na TV. Kanał zmieni się po 2 sekundach. Przyciski służą też do wpisywania numeru strony w telegazecie, itp.
4. DTV/ATV: Przełącz się między Cyfrową a Analogową TV.
5. Powrót do poprzednio oglądanego programu.
6. S.MODE: Naciśnij, aby przełączać między różnymi ustawieniami dźwięku.
7. SLEEP: Wybierz czas, po którym telewizor wyłączy się automatycznie.
8. MTS: Naciśnij, aby wyszukać tryby NICAM.
9. P.MODE: Naciśnij, aby przełączać między różnymi ustawieniami obrazu.
10. MENU: Pozwala nawigować MENU na ekranie.
11. SOURCE: Wybierz menu główne, naciśnij by wyświetlić listę źródeł.
12. NAWIGACJA: Pozwala nawigować menu na ekranie i dostosować ustawienia systemu.
13. EXIT: Wyjdź z menu / pod-menu lub anuluj aktualne działanie (jeśli ma zastosowanie).
14. DISPLAY: Naciśnij by pokazać źródło i dane o kanale.
15. VOL+/VOL-: Naciśnij, aby zwiększyć/zmniejszyć poziom dźwięku.
16. TV/RADIO: Pozwala przełączać między trybami TV i RADIA podczas oglądania programu.
17. GUIDE: 1. Wcześnie EPG (Elektroniczny wykaz programów) 2. Przewijanie w trybie PVR albo Media Player.
18. TIME SHIFT: Funkcja przesunięcia czasowego kanału DTV 2. Odtwarzanie w trybie PVR albo Media Player.
19. CANCEL: Po wybraniu strony w trybie telegazety, może się ona jakiś czas ładować. Naciśnięcie CANCEL spowoduje powrót do trybu TV. Kiedy wybrana strona zostanie odnaleziona, na ekranie pojawi się jej numer. Wtedy naciśnij przycisk CANCEL by wrócić do telegazety 2. Poprzedni rozdział w trybie PVR lub Media Player.
20. INDEX: 1. W trybie telegazety wybierz stronę główną 2. Wyjdź z trybu odtwarzania w trybach PVR lub Media Player.
21. SIZE: Zmień rozmiar ekranu w trybie telegazety.
22. REVEAL: Odkryj lub Ukryj ukryte słowa.
23. KOŁO ROWE: Przełączanie telegazety w trybie analog, wybieranie obiektów w trybie digital, PRZYCISKI: przełączanie MHEG5 w menu DVB.
24. CH+/CH-: Naciśnij by przełączać kanały.
25. FAV/LIST: Naciśnij by otworzyć listę ulubionych. Możesz w niej wybrać ulubiony kanał.
26. ASPECT: 1. Wybierz skalowanie obrazu. 2. Przewijanie w trybach PVR i Media Player.
27. FREEZE: Naciśnij, aby zamrozić obraz.
28. SUB. PG: 1. Naciśnij by uzyskać dostęp do pod-strony 2. Następny rozdział w trybach PVR lub Media Player.
29. SUBTITLE: Pokaż napisy i wybierz język programu DTV.
30. HOLD: Zatrzymaj lub wznów przełączanie obrazu na stronie.
31. TEXT: Włącz i wyłącz telegazetę.
32. RECLIST: Lista nagrań.
33. REC: Rozpocznij nagrywanie w PVR.

Funkcja pomocnicza dla osób niedowidzących i niedosłyszących

Niektóre funkcje wymagają wsparcia ze strony źródła wideo i mogą się różnić w zależności od wersji systemu i modelu urządzenia. Rzeczywista funkcjonalność może różnić się od specyfikacji. Szczegółowe informacje można znaleźć w opisie zakupionego produktu.



1. Funkcja dla osób niedosłyszących

Wprowadzenie: Funkcja dla osób niedosłyszących (asystent słuchowy) w telewizji cyfrowej to technologia wspomagająca zaprojektowana specjalnie dla użytkowników z wadami słuchu, której celem jest pomoc użytkownikom w lepszym zrozumieniu treści telewizyjnych za pomocą napisów wizualnych.

Jak włączyć: Menu -> Ustawienia -> Niedosłyszący

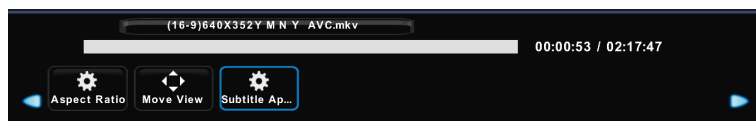
2. Ustawianie preferencji użytkownika

Wprowadzenie: Ustaw korekcję kolorów, kontrast czcionki, rozmiar czcionki, kursor fokusu itp.

Instrukcja obsługi: Ustawienia -> Dostępność -> Napisy umożliwia ustawienie rozmiaru czcionki i fokusu. Ustawienia -> Dostępność -> Tekst o wysokim kontraście umożliwia ustawienie kontrastu czcionki.

Jak włączyć: menu -> Ustawienia -> Powiększenie czcionki

Multimedia:



W sekcji Multimedia: Podczas odtwarzania filmów z napisami użyj tej funkcji, aby zmienić rozmiar i kolor napisów.

SCAN QR-CODE



service.uniondistribution.eu

EN-Register your product and get support and warranty; **DE**-Registrieren Sie Ihr Produkt und erhalten sie support und garantie; **FR**-Enregistrez votre produit pour bénéficier d'une assistance et d'une garantie; **ES**-Registre su producto y obtenga soporte y garantía; **PT**- Registe o seu produto e obtenha suporte e garantia; **CZ**-Zaregistrujte svůj produkt a získejte podporu a záruku; **SK**-Zaregistrujte svoj produkt a získajte podporu a záruku; **PL**-Zarejestruj swój produkt i uzyskaj wsparcie i gwarancję; **HU**-Regisztrálja termékét, és kérjen támogatást és garanciát; **IT**-Registra il tuo prodotto e ottieni supporto e garanzia; **RO**-Înregistrați-vă produsul și obțineți asistență și garanție; **BG**-Регистрирайте продукта си и получите поддръжка и гаранция; **EL**-Καταχωρίστε το προϊόν σας και λάβετε υποστήριξη και εγγύηση; **SL**-Registrirajte svoj izdelek in pridobite podporo in

garancijo; **LT**-užregistruokite savo gaminį ir gaukite pagalbą bei garantiją; **LV**-Reģistrējiet savu produktu un saņemiet atbalstu un garantiju; **NL**-Registreer uw product en ontvang ondersteuning en garantie;

EN Information about warranty, service and certification

The service life of the product is 5 years. The consumer warranty period is 2 years. At the end of its service life, contact service center if necessary. The products have the appropriate certification that does not contain harmful substances in accordance with the rules and technical regulations. You can get online support, view customization videos, find the customer support services and other useful information on web site: <https://service.uniondistribution.eu> or on our YouTube Channel: <https://www.youtube.com/@udservice>. Additional product information, certificates and declarations can be found at the web site: <https://blaupunkt.com/>.

DE Informationen zu Garantie, Service und Zertifizierung

Die Lebensdauer des Produkts beträgt 5 Jahre. Die Gewährleistungsfrist für Verbraucher beträgt 2 Jahre. Wenden Sie sich am Ende der Lebensdauer ggf. an das Servicecenter. Die Produkte verfügen über eine entsprechende Zertifizierung, die gemäß den Regeln und technischen Vorschriften keine Schadstoffe enthält. Sie können Online-Support erhalten, Anpassungsvideos ansehen, Kundensupportdienste finden und andere nützliche Informationen auf der Website: <https://service.uniondistribution.eu> oder auf unserem YouTube-Kanal: <https://www.youtube.com/@udservice> erhalten. Weitere Produktinformationen, Zertifikate und Erklärungen finden Sie auf der Website: <https://blaupunkt.com/>.

FR Informations sur la garantie, le service et la certification

La durée de vie du produit est de 5 ans. La période de garantie du consommateur est de 2 ans. En fin de vie, contactez le centre de service si nécessaire. Les produits sont certifiés conformes aux normes et réglementations techniques en vigueur et ne contiennent aucune substance nocive. Vous pouvez obtenir une assistance en ligne, visionner des vidéos de personnalisation, accéder aux services d'assistance client et à d'autres informations utiles sur notre site web: <https://service.uniondistribution.eu> ou sur notre chaîne YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Des informations complémentaires sur le produit, les certificats et les déclarations sont disponibles sur notre site web: <https://blaupunkt.com/>.

ES Información sobre garantía, servicio de mantenimiento y certificación

La vida útil del producto es de 5 años. El periodo de garantía para el consumidor es de 2 años. Una vez finalizada la vida útil, póngase en contacto con un centro de servicio si es necesario. Los productos están certificados como libres de sustancias nocivas de conformidad con las normas y reglamentos técnicos. Puede obtener asistencia en línea, ver videos de configuración, encontrar el servicio de atención al cliente y otra información útil en el sitio web: <https://service.uniondistribution.eu> o en nuestro canal de YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Encontrará información adicional sobre productos, certificados y declaraciones en el sitio web: <https://www.uniondistribution.eu>.

PT Informações sobre garantia, assistência técnica e certificação

A vida útil do produto é de 5 anos. O período de garantia do consumidor é de 2 anos. No final da sua vida útil, contactar o centro de assistência técnica, se necessário. Os produtos têm a certificação adequada de que não contêm substâncias nocivas, em conformidade com as regras e os regulamentos técnicos.

Pode obter apoio em linha, ver vídeos de personalização, encontrar os serviços de apoio ao cliente e outras informações úteis no sítio Web: <https://service.uniondistribution.eu> ou no nosso canal YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Informações adicionais sobre o produto, certificados e declarações podem ser encontrados no sítio Web: <https://www.uniondistribution.eu>.

CZ Informace o záruce, servisu a certifikaci

Životnost výrobku je 5 let. Spotřebitelská záruční doba je 2 roky. Po skončení životnosti kontaktujte v případě potřeby servisní středisko. Výrobky mají příslušnou certifikaci, která neobsahuje škodlivé látky v souladu s pravidly a technickými předpisy.

Online podporu, prohlížení videí o přizpůsobení, služby zákaznické podpory a další užitečné informace můžete získat na webových stránkách: <https://service.uniondistribution.eu> nebo na našem kanálu YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Další informace o produktu, certifikáty a prohlášení naleznete na webové stránce: <https://blaupunkt.com/>.

SK Informácie o záruke, servise a certifikácii

Životnosť výrobku je 5 rokov. Spotrebiteľská záručná doba je 2 roky. Po skončení životnosti sa v prípade potreby obráťte na servisné stredisko. Výrobky majú príslušnú certifikáciu, ktorá neobsahuje škodlivé látky v súlade s pravidlami a technickými predpismi.

Môžete získať online podporu, pozrieť si videá o prispôsobení, najst' služby zákazníkovej podpory a ďalšie užitočné informácie na webovej stránke: <https://service.uniondistribution.eu> alebo na našom kanáli YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Ďalšie informácie o produkte, certifikáty a vyhlásenia nájdete na webovej stránke: <https://blaupunkt.com/>.

PL Informacje o gwarancji, serwisie i certyfikacji

Żywotność produktu wynosi 5 lat. Okres gwarancji konsumenckiej wynosi 2 lata. Po zakończeniu okresu użytkowania należy w razie potrzeby skontaktować się z centrum serwisowym. Produkty posiadają odpowiednie atesty i nie zawierają substancji szkodliwych zgodnie z przepisami i przepisami technicznymi.

Możesz uzyskać pomoc online, obejrzeć filmy dotyczące dostosowywania, znaleźć usługi obsługi klienta i inne przydatne informacje na stronie internetowej: <https://service.uniondistribution.eu> lub na naszym kanale YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Dodatkowe informacje o produktach, certyfikatach i deklaracjach można znaleźć na stronie internetowej: <https://blaupunkt.com/>.

HU Információ a garanciáról, a szervizről és a tanúsításról

A termék élettartama 5 év. A fogyasztói garancia időtartama 2 év. Élettartamának végén szükség esetén forduljon a szervizközponthoz. A termékek a szabályoknak és a műszaki előírásoknak megfelelő, káros anyagokat nem tartalmazó tanúsítvánnyal rendelkeznek.

Online támogatást kaphat, teszteszközök videókat tekinthet meg, ügyfélszolgálati szolgáltatásokat és egyéb hasznos információkat találhat a következő webhelyen: <https://service.uniondistribution.eu> vagy YouTube csatornánkon: <https://www.youtube.com/@udservice>. További termékinformációk, tanúsítványok és nyilatkozatok a következő weboldalon találhatók: <https://blaupunkt.com/>.

IT Informazioni su garanzia, assistenza e certificazione

La durata del prodotto è di 5 anni. Il periodo di garanzia per il consumatore è di 2 anni. Al termine della sua vita utile, contattare il centro assistenza, se necessario. I prodotti hanno l'apposita certificazione che non contengono sostanze nocive secondo le norme e le normative tecniche.

Puoi ottenere supporto online, visualizzare video di personalizzazione, trovare i servizi di assistenza clienti e altre informazioni utili sul sito web: <https://service.uniondistribution.eu> o sul nostro canale YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Ulteriori informazioni sul prodotto, certificati e dichiarazioni sono disponibili sul sito web: <https://blaupunkt.com/>.

RO Informații despre garanție, service și certificare

Durata de viață a produsului este de 5 ani. Perioada de garanție a consumatorului este de 2 ani. La sfârșitul duratei de viață, contactați centrul de service dacă este necesar. Produsele au certificarea corespunzătoare care nu conține substanțe nocive în conformitate cu regulile și reglementările tehnice. Puteți obține asistență online, vizualiza videoclipuri de personalizare, găsiți serviciile de asistență pentru clienți și alte informații utile pe site-ul web: <https://service.uniondistribution.eu> sau pe canalul nostru YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Informații suplimentare despre produs, certificate și declarații pot fi găsite pe site-ul web: <https://blaupunkt.com/>.

BG Информация за гаранция, сервис и сертифициране

Срокът на експлоатация на продукта е 5 години. Срокът на потребителската гаранция е 2 години. В края на експлоатационния му срок се свържете със сервисен център, ако е необходимо. Продуктите имат съответния сертификат, че не съдържат вредни вещества в съответствие с правилата и техническите разпоредби.

Можете да получите онлайн поддръжка, да гледате видеоклипове за персонализиране, да намерите услугите за поддръжка на клиенти и друга полезна информация на уебсайта: <https://service.uniondistribution.eu> или на нашия канал в YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Допълнителна информация за продуктите, сертификати и декларации можете да намерите на уебсайта: <https://www.uniondistribution.eu>.

EL Πληροφορίες για την εγγύηση, τις υπηρεσίες συντήρησης και την πιστοποίηση

Η διάρκεια ζωής του προϊόντος είναι 5 χρόνια. Ο χρόνος εγγύησης του καταναλωτή είναι 2 χρόνια. Μετά το τέλος της διάρκειας ζωής, εάν υπάρχει ανάγκη, επικοινωνήστε με το κέντρο συντήρησης. Το προϊόν έχει την σχετική πιστοποίηση ότι δεν περιέχει επιβλαβείς ουσίες σύμφωνα με τους κανόνες και τους τεχνικούς κανονισμούς.

Μπορείτε να λάβετε online υποστήριξη, να παρακολουθήσετε βίντεο ρύθμισης, να βρείτε τις υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών και άλλες χρήσιμες πληροφορίες στον ιστότοπο:

<https://service.uniondistribution.eu> ή στο κανάλι μας YouTube: <https://www.youtube.com/@udservice>. Περισσότερες πληροφορίες για το προϊόν, τα πιστοποιητικά και τις δηλώσεις μπορείτε να βρείτε στον ιστότοπο: <https://www.uniondistribution.eu>.

SL Informacije o garanciji, servisu in certificiranju

Življenjska doba izdelka je 5 let. Garancijska doba za potrošnike je 2 leti. Po koncu življenjske dobe se po potrebi obrnite na servisni center. Izdelki imajo ustrezno certificiranje, ki ne vsebuje škodljivih snovi v skladu s pravili in tehničnimi predpisi.

Spletno podporo, videoposnetke o prilagajanju, storitve za podporo strankam in druge koristne informacije lahko dobite na spletni strani: <https://service.uniondistribution.eu> ali na našem YouTube kanalu: <https://www.youtube.com/@udservice>. Dodatne informacije o izdelku, certifikate in deklaracij najdete na spletni strani: <https://blaupunkt.com/>.

LT Informacija apie garantiją, aptarnavimą ir sertifikavimą

Produkto naudojimo laikas yra 5 metai. Vartotojų garantija yra 2 metai. Pasibaigus naudojimo laikui, prireikus kreipkitės į techninės priežiūros centrą. Produktai turi atitinkamą sertifikatą, kad juose nėra kenksmingų medžiagų pagal technines taisykles ir reglamentus. Galite gauti internetinę pagalbą, peržiūrėti pritaikymo vaizdo įrašus, rasti klientų aptarnavimo paslaugas ir kitą naudingą informaciją svetainėje: <https://service.uniondistribution.eu> arba mūsų „YouTube“ kanale: <https://www.youtube.com/@udservice>. Papildomos informacijos apie produktą, sertifikatus ir deklaracijas galite rasti svetainėje: <https://blaupunkt.com/>.

LV Informācija par garantiju, apkalpošanu un sertifikāciju

Produkta kalpošanas laiks ir 5 gadi. Patērētāja garantijas periods ir 2 gadi. Pēc kalpošanas laika beigām, ja nepieciešams, sazinieties ar servisa centru. Produktiem ir atbilstoša sertifikācija, kas apliecina, ka tie nesatur kaitīgas vielas saskaņā ar tehniskajiem noteikumiem un regulām. Jūs varat saņemt tiešsaistes atbalstu, skatīties pielāgošanas videoklipus, atrast klientu atbalsta pakalpojumus un citu noderīgu informāciju tīmekļa vietnē: <https://service.uniondistribution.eu> vai mūsu YouTube kanālā: <https://www.youtube.com/@udservice>. Papildu informāciju par produktu, sertifikātus un deklarācijas var atrast tīmekļa vietnē: <https://blaupunkt.com/>.

NL Informatie over garantie service en certificering

De levensduur van het product is 5 jaar. De garantieperiode voor consumenten is 2 jaar. Neem na afloop van de levensduur indien nodig contact op met een servicecentrum. De producten zijn gecertificeerd en bevatten geen schadelijke stoffen in overeenstemming met de regels en technische voorschriften.

U kunt online ondersteuning krijgen, video's over aanpassing bekijken, de klantenservice vinden en andere nuttige informatie vinden op de website: <https://service.uniondistribution.eu> of op ons YouTube-kanaal: <https://www.youtube.com/@udservice>. Aanvullende productinformatie, certificaten en verklaringen vindt u op de website: <https://blaupunkt.com/>.

SUGGESTION

EN:

To make it more convenient for base installation and to avoid any risk of scratches and damage, we advise you using the type of PH2 screwdriver.

DE:

Para que sea más cómodo para atornillar la base y evitar el riesgo de daños y rayazos, use un tipo de destornillador PH2.

FR:

Pour faciliter l'installation et éviter tout risque de rayures ou de dommages, nous vous conseillons d'utiliser un tournevis cruciforme PH2.

ES:

Para que sea más cómodo para atornillar la base y evitar el riesgo de daños y rayazos, use un tipo de destornillador PH2.

PT:

Para tornar mais conveniente para parafusar a base e evitar o risco de arranhões e danos, use a chave de fenda de tipo PH2.

CZ:

Aby se vám základna lépe šroubovala a vyhnuli jste se nebezpečí zkratu a poškození, použijte šroubovák typu PH2.

SK:

Aby bolo priskrutkovanie ku základni čo najpohodlnejšie a aby ste predišli riziku poškriabania a škôd, použite skrutkovač typu PH2.

PL:

Aby wygodniej można było przykręcić podstawę i uniknąć ryzyka zarysowania i uszkodzenia, należy użyć śrubokręta typu PH2.

HU:

Az alap csavarozásának leegyszerűsítése, valamint a karcok és sérülések kockázatának elkerülése érdekében használjon PH2 típusú csavarhúzó.

IT:

Per rendere più conveniente per avvitare la base, ed evitare il rischio di graffi e danni, si prega di utilizzare il tipo di PH2 cacciavite.

RO:

Pentru a ușura înșurubarea bazei și pentru a evita riscul de zgârieturi și deteriorări, vă rugăm să utilizați o șurubelniță Phillips (PH2).

BG:

За да може базата да се завие по-удобно и за да се избегне рискът от надраскване и повреди, моля, използвайте кръстата отвертка.

EL:

Για να το κάνουμε πιο βολικό για την τοποθέτηση της βάσης και για να αποφύγετε τυχόν χρατσουιές και ζημιές, σας συμβουλεύουμε να χρησιμοποιήσετε τον τύπο κατασβιδιού PH2.

SL:

Za lažjo namestitve na podstavke in preprečevanje prask in poškodb priporočamo uporabo izvijalca tipa PH2.

LT:

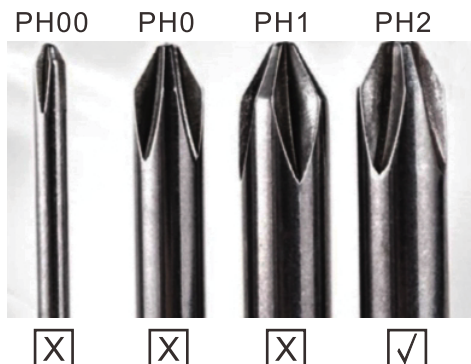
Kad būtų patogiau montuoti pagrindą ir išvengtumėte įbrėžimų bei pažeidimų, rekomenduojame naudoti PH2 tipo atsuktuvą.

LV:

Lai atvieglotu pamatnes uzstādīšanu un izvairītos no skrāpējumu un bojājumu riska, iesakām izmantot PH2 tipa skrūvgriezi.

NL:

Om de montage van de voet gemakkelijker te maken en het risico op krassen en beschadigingen te voorkomen, adviseren wij u een PH2-schroevendraaier te gebruiken.



- EN Wall-mounted screw: 22-24 inch M4, 28-75 inch M6, 77 inch M8, 85 inch M6, 100 inch M8
Note: don't hang at an angle to avoid the risk of falling off.
- DE Schraube zur Wandmontage: 22-24 Zoll M4, 28-75 Zoll M6, 77 Zoll M8, 85 Zoll M6, 100 Zoll M8.
Hinweis: Nicht schräg aufhängen, um das Risiko des Herunterfallens zu vermeiden.
- FR Vis de fixation murale: 22-24 pouces M4, 28-75 pouces M6, 77 pouces M8, 85 pouces M6, 100 pouces M8
Remarque: ne pas installer en biais pour éviter tout risque de chute.
- ES Tornillo montado en la pared: 22-24 pulgadas M4, 28-75 pulgadas M6, 77 pulgadas M8, 85 pulgadas M6, 100 pulgadas M8.
Nota: no cuelgue en ángulo para evitar el riesgo de caídas.
- PT Parafuso de parede: 22-24 polegadas M4, 28-75 polegadas M6, 77 polegadas M8, 85 polegadas M6, 100 polegadas M8.
Nota: não pendure em ângulo para evitar o risco de cair.
- CZ Nástěný šroub: 22-24 palců M4, 28-75 palců M6, 77 palců M8, 85 palců M6, 100 palců M8.
Poznámka: nezavěšujte pod úhlem, abyste se vyhnuli riziku pádu.
- SK Skrutka namontovaná na stenu: 22-24 palcov M4, 28-75 palcov M6, 77 palcov M8, 85 palcov M6, 100 palcov M8.
Poznámka: nedržte pod uhlom, aby ste predišli riziku pádu.
- PL Śruba naścienna: 22-24 cale M4, 28-75 cali M6, 77 cale M8, 85 cali M6, 100 cale M8.
Uwaga: nie zawieszaj pod kątem, aby uniknąć ryzyka upadku.
- HU Falra szerelhető csavar: 22-24 hüvelyk M4, 28-75 hüvelyk M6, 77 hüvelyk M8, 85 hüvelyk M6, 100 hüvelyk M8.
Megjegyzés: ne lógjon ferdén, hogy elkerülje a leesés veszélyét.
- IT Vite a parete: 22-24 pollici M4, 28-75 pollici M6, 77 pollici M8, 85 pollici M6, 100 pollici M8.
Nota: non appendere ad angolo per evitare il rischio di cadere.
- RO Șurub de montat pe perete: 22-24 inci M4, 28-75 inci M6, 77 inci M8, 85 inci M6, 100 inci M8.
Notă: nu atârnați în unghi pentru a evita riscul căderii.
- BG Закрепване за стена с винтове: 22-24 инча M4, 28-75 инча M6, 77 инча M8, 85 инча M6, 100 инча M8.
Забелешка: Не окачвайте под ъгъл, за да избегнете риска от падане.
- EL Βίδα επιτοίχιας στήριξης: 22-24 ίντσες M4, 28-75 ίντσες M6, 77 ίντσες M8, 85 ίντσες M6, 100 ίντσες M8.
Σημείωση: Μην κρεμάτε υπό γωνία για να αποφύγετε τον κίνδυνο πτώσης.
- SL Vijak za stensko montažo: 22–24 palcev M4, 28–75 palcev M6, 77 palcev M8, 85 palcev M6, 100, palcev M8.
Opomba: ne obešajte pod kotom, da se izognete nevarnosti padca.
- LT Sieniniai varžtai: 22-24 colių M4, 28-75 colių M6, 77 colių M8, 85 colių M6, 100 colių M8.
Pastaba: nekabininkite kampu, kad nenukristumėte.
- LV Sienas stiprinājuma skrūve: 22-24 collas M4, 28-75 collas M6, 77 collas M8, 85 collas M6, 100 collas M8.
Piezīme: nekariniet leņķī, lai izvairītos no nokrišanas riska.
- NL Wandschroef: 22-24 inch M4, 28-75 inch M6, 77 inch M8, 85 inch M6, 100 inch M8.
Let op: hang de schroef niet schuin op om te voorkomen dat deze eraf valt.

